

Instructions for use

Ⓓ ⒼⒷ Ⓔ Ⓕ ⒼⒹ Ⓖ

Ⓓ VERDÜNNUNG/REINIGER P

Anwendung:

1. Verwendung als Verdünnung von AKEMI® Polyester Spritzfüller:
 - a) Maximal 5% AKEMI® Verdünnung/Reiniger P dem Spritzfüller zugeben.
 - b) Mischung gut rühren, bis sie homogen ist. Danach in die Spritzpistole umfüllen und verarbeiten.
 2. Verwendung als Reiniger:
 - a) AKEMI® Verdünnung/Reiniger P unverdünnt auf die Fläche gießen und verteilen oder mit Tuch, Pinsel oder geeignetem Pad auftragen.
 - b) Kurze Zeit einwirken lassen und die Fläche - noch bevor der Reiniger verdunstet ist - mit einem sauberen und fusselfreien Tuch abwischen.
 3. Bei kühler Lagerung (5 - 25°C) im ungeöffneten Originalgebinde mindestens 3 Jahre haltbar.
 4. Für ordnungsgemäße Müllentsorgung Dose völlig restentleeren.
 5. Zwingend Technisches Merkblatt beachten (www.akemi.de).
-

ⒼⒷ THINNER/CLEANER P

Instructions for use:

1. Use as a thinner for AKEMI® Polyester Spray Filler:
 - a) Add maximum 5% of AKEMI® Thinner/Cleaner P.
 - b) Stir the mixture homogenously, then pour into the spray gun and start working.
2. Use as a cleaner:
 - a) Pour undiluted onto the surface and spread or apply with a cloth, a brush or a suitable pad.
 - b) Let the product work for a short period of time and wipe off with a clean and lint-free cloth before the cleaner has evaporated.
3. The product is workable for at least 3 years if stored in cool condition (5 - 25°C) in its closed original container.
4. For proper waste disposal, the can must be completely emptied.
5. Observation of Technical Data Sheet is mandatory (www.akemi.com).

Instructions for use

Ⓔ DILUCIÓN/LIMPIADOR P

Modo de empleo:

1. Empleo como diluyente para AKEMI® Polyester Rellenador a pistola de poliéster:
 - a) Añadir máx. 5% al AKEMI® Diluyente/Limpiador P.
 - b) Revolver bien la mezcla hasta que quede homogénea. A continuación, verter en la pistola pulverizadora y trabajar.
 2. Empleo como limpiador:
 - a) Verter AKEMI® Diluyente/Limpiador P sin diluir sobre la superficie y repartirlo o aplicarlo con un paño, un pincel o una almohadilla adecuada.
 - b) Dejar actuar brevemente y limpiar la superficie con un paño limpio y sin pelusas antes de que el limpiador se haya evaporado.
 3. Si se almacena en un lugar fresco (5 - 25°C) el producto, en envase original sin estrenar, se mantiene por lo menos 3 años.
 4. Asegurarse que no queden restos en el envase antes de arrojarlo a la basura.
 5. Es obligatorio prestar atención a la ficha técnica (www.akemi.com).
-

Ⓕ DILUANT/NETTOYANT P

Utilisation:

1. Utilisation comme diluant pour AKEMI® Bouches Pores Polyester:
 - a) Ajouter max. 5% du Diluant/Nettoyant P.
 - b) Bien mélanger le mélange jusqu'à ce qu'il soit homogène. Verser ensuite dans le pistolet de pulvérisation et commencer à travailler.
2. Utilisation comme nettoyant
 - a) Verser pur sur la surface et étaler ou appliquer avec un chiffon, une brosse ou un pad approprié.
 - b) Laisser agir quelques instants et essuyer la surface avec un chiffon propre et non pelucheux avant que le nettoyant ne se soit évaporé.
- 3 Conservation min. 3 ans dans l'emballage d'origine fermé et stocké dans un endroit frais (5 - 25°C).
- 4 Pour élimination régulière vider complètement la boîte.
5. Veuillez impérativement respecter la fiche technique (www.akemi.com).

Instructions for use

(NL) VERDUNNER/REINIGER P

Gebruik:

1. Gebruik als verdunner van AKEMI® Polyester spuitplamuur:
 - a) Max. 5% toevoegen bij de spuitplamuur.
 - b) Mengsel goed roeren tot het homogeen is. Nadien in het spuitpistool doen en verwerken.
2. Gebruik als reiniger:
 - a) AKEMI® Verdunner/Reiniger P onverdund op het oppervlak gieten en verdelen of met doek, borstel of geschikte pad aanbrengen.
 - b) Korte tijd laten inwerken en het oppervlak alvorens de reiniger verdampt is, met een zuivere, pluisvrije doek af wassen.
3. Bij koele opslag (5 - 25°C) in ongeopende originele verpakking minstens 3 jaar houdbaar.
4. Voor verantwoorde afvalverwerking inhoud volledig opgebruiken.
5. Raadpleeg de technische fiche (www.akemi.be).

(P) DILUENTE/LIMPADOR P

Modo de usar:

1. Utilização como diluente do enchimento para pistola de poliéster AKEMI®:
 - a) Adicione no máximo 5% de Diluente/Limpador P AKEMI® ao enchimento para pistola.
 - b) Agite bem a mistura até ficar homogénea. Em seguida, transfira para a pistola de pulverização e processe.
2. Utilização como limpador:
 - a) Deite o Diluente/Limpador P AKEMI® não diluído sobre a superfície e espalhe ou aplique com um pano, pincel ou almofada adequada.
 - b) Deixe atuar durante um curto período de tempo e limpe a superfície com um pano limpo e sem fiapos antes que o limpador evapore.
3. Quando conservado em lugar fresco (5 - 25°C) em embalagem original fechada, duração no mínimo 3 anos.
4. O recipiente deve estar vazio de ir para o lixo.
5. Verificar o Manual Técnico de Instruções é obrigatório (www.akemi.com).